

17 DE TAMUZ EN SHABBAT – DÍA FESTIVO (IOM TOV)

BASADO EN EL DVAR MALJUS DE SHABBAT PARSHAT BALAK 5751

DÍA AYUNO – DÍA DE VOLUNTAD


En el año 5751, el 17 de Tamuz cayó en Shabbat perashá Balak y por eso no ayunaron en este, ¿cuál es el motivo de eso? Shabbat es un día de alegría que no se ayuna en este, pero como siempre para el Rebe Shlit" A Melej HaMashiaj hay una respuesta más interna y más alegre. El Shabbat no desplaza el ayuno, lo trastoca y revela el bien que hay en este. De acuerdo como será en los días del Mashiaj que todos los ayunos se convertirán en contento y alegría.

De acuerdo como estudiamos la semana pasada (*perashá Jukat, que fuera de Israel se lee junto con Balak*) que en el día de ayuno hay un bien interno, tiene una buena finalidad y por eso es llamado "día de voluntad", en especial el 17 de Tamuz, que su numerología (*suma del valor numérico de las letras*) es la misma que la palabra "Tov (*bien*)". Y con la redención verdadera y completa será la perfección del bien y voluntad, se revelará el bien

interior de los ayunos, y entonces ellos se convertirán en contento y alegría.

Cuando el día de ayuno resulta en Shabbat es una preparación para el estado que será con la redención, porque el Shabbat es llamado "jemdat iamim" (*preciado de los días*), que la explicación es un día que desea y quiere Hashem de todos los días, también es un día de voluntad. Y Shabbat está ligado con la redención como está escrito en la mishná "Cántico canción para el día Shabbat – día que es todo Shabbat y descanso para la vida eterna". Por eso cuando el ayuno recae en Shabbat no corresponde en un día como este cuestiones de destrucción y exilio, sino solo cuestiones de contento y alegría.

Por eso en el día de Shabbat comemos y bebemos, carne y vino, no solo que no ayunamos, sino que aumentamos mucho en alegría. Y dice el Rebe Shlit" A Melej HaMashiaj que en este Shabbat hay que aumentar en las comidas de Shabbat mas que en un



Shabbat común, precisamente porque es un día de ayuno entonces hay que alegrarse más que en todo el año, para que no pienses incluso como broma que es un día triste. Y así nosotros transformamos el día de ayuno en día de alegría.

En lugar de resaltar el ayuno y duelo de las tres semanas (*17 de Tamuz a 9 de Menajem Av*), por la destrucción del Bet-HaMikdash, empezamos las tres semanas dentro de la alegría del Shabbat que acentúa el bien que hay dentro de las tres semanas, la preparación para la redención.

La perashá (lectura de la Toráh) de la semana


Los días del Mashiaj que convierten toda cosa en bien también los encontramos en la perashá de la semana – perashá Balak, cuando Bilam dice como profecía “se abrirá camino una estrella de Iaakov y se erigirá un cetro de Israel” es la primera vez en la Toráh que se habla de la venida del Mashiaj. ¡Y hace esto precisamente en la perashá (*sección*) de Bilam! Que era un goi malvado que directamente no se acerca al Mashiaj, él quiere maldecir al pueblo de Israel y al final solo puede bendecir de acuerdo a lo que dice la Toráh “y convirtió Hashem tu D-os la maldición en bendición”. Esta cosa es redención, convertir las maldiciones y

cosas no buenas que hay en el mundo – incluyendo los ayunos sobre los que hablamos en bendiciones, contento y alegría.

El Tiempo Pico

De acuerdo a lo que dijimos cuando el ayuno recae en Shabbat resaltamos la cuestión obligatoria del día de ayuno – la preparación para la redención, no el duelo y el sufrimiento por la destrucción (*del Bet-HaMikdash*), así en la generalidad de las generaciones con todo lo que andamos y nos acercamos al tiempo de la redención en dónde de verdad los ayunos se convertirán en contento y alegría, cuando llega el 17 de Tamuz en lugar de destacarlo como un día de duelo, sentimos más la preparación para la redención, el lado bueno que hay en el 17 de Tamuz y en las tres semanas.

Especialmente en nuestra generación especial, siempre cuando decían “mes de Tamuz”, esto recordaba destrucción y sufrimiento, pero en nuestra generación después de la redención del Rebe Raia”tz en el 12 y 13 de Tamuz, es un mes de alegría y redención. Redención del Rebe Raia”tz y por eso es también la redención de todo el pueblo de Israel, porque cuando el Rebe fue redimido salvó toda la Toráh y mitzvot de los hijos de Israel, y esto es una preparación



cercana para la gran redención de todos los hijos de Israel. Y por medio de esto empezó la diseminación de los manantiales del jasidut también en América que es llamada “la mitad inferior del globo”, y por medio de la diseminación de las fuentes viene el Melej HaMashiaj con todo su honor y por sí mismo. Y de acuerdo a como ya proclamó el Rebe Raia”tz “de inmediato teshubá, de inmediato redención” – “hagan teshubá ahora y serán meritorios de la redención enseguida”.

Y por el momento fija el Rebe Shlit”A Melej HaMashiaj un hecho calro, que después de todo el servicio (*a D-os*) de todos los hijos Israel en toda la última generación, y todos ya hicieron teshubá, es que **“seguro y más que seguro sin ninguna duda, ni duda lejana que ya llegó el tiempo de la redención”**.


Y nuevamente agrega el Rebe Shlit”A Melej HaMashiaj y resalta, que en este año en especial sentimos concretamente la redención en la práctica, no solo algo que solo se está preparando para llegar sino algo que ya empezó a pasar. Porque este es el año “maravillas nos mostrará” y en esta vimos las grandes maravillas de la guerra del golfo, que atestiguan que este es el año en que el Mashiaj se revelará. Y por cuanto que nosotros no encontramos en un tiempo como este

de especial, en este Shabbat del 17 de Tamuz sentimos y resaltamos la redención y no solo que nos preparamos para esta, sino que todavía en este Shabbat vendrá la redención en la práctica completa y en la semana próxima de las tres semanas será contento y alegría.

Por eso, cuando estudiemos este año las halajot (*normativas*) del Bet-HaBejirá (*casa selecta – Bet-HaMikdash*) de acuerdo al estatuto santo del Rebe Shlit”A Melej HaMashiaj de estudiar las halajot de Bet-Habejirá cada día de las tres semanas, ¡el estudio será de una manera diferente por completo! No para reparar la destrucción del Bet-HaMikdash, ¡sino dentro del anhelo por el tercer Bet-HaMikdash que se construirá enseguida y al instante!

¡Hace falta estudiar para creer!

Continúa el Rebe Shlit”A Melej HaMashiaj y pregunta una cuestión práctica que toca a cada uno de nosotros, nosotros vemos que a pesar de todas las maravillas que Hashem muestra, y todas las cosas maravillosas que escuchamos del Rebe Shlit”A sobre la redención, con todo esto es difícil sentir que estamos en el umbral de la redención, que no tanto tenemos éxito de vivir de una forma acorde con un tiempo como este de especial.



¿Entonces que tenemos que hacer?

La respuesta es, **estudiar** sobre esto, estudiar en la Toráh sobre el Mashiaj y la redención, y pensar fuerte y meditar en las palabras del Rebe sobre esto que la redención está tan cercana, y por la fuerza de la Toráh cambiar nuestra naturaleza para empezar a sentir y vivir los días del Mashiaj, dentro del conocimiento que “He aquí este el Mashiaj vino”.

Y lo principal, que ya no hace falta hablar sobre esto, porque todos verán esto enseguida con sus propios ojos al Melej HaMashiaj, la redención completa, y el tercer Bet-HaMikdash.



*¡Jeji Adoneinu Moreinu VeRabeinu
Melej HaMoshiaj LeOilom Voed!*

*¡Viva Nuestro señor, maestro,
rabino, el Rey Mashiaj eternamente
por siempre!*

יו"ל ע"י תנועת הנוער צבאות ה' אה"ק

כ"כר מד"א ת.ד. 1035 נ.עלית 17110
טל': 04.6462.770 פקס: 04.6578.485



Published by the Youth Movement
"Army Of Hashem" of Israel

718.290.4444

Editor: **Ben Menachem** • Proofreading (Content accuracy): **Rabbis and educators** •
Translated and adapted into Spanish by **Rabbi Nahim Ben Avraham Pinto** • Published under the
auspices of: The National Campaign to Teach 'Dvar Malchus'

"The Dvar Malchus for Youth" can be downloaded from www.chabad.info